



सिद्धिमूलं प्रबन्धनम्  
भा. प्र. सं. इन्दौर  
IIM INDORE

## भारतीय प्रबंध संस्थान इन्दौर

प्रबंध शिखर, राऊ-पीथमपुर रोड, इन्दौर – 453 556 (म.प्र.), भारत

**INDIAN INSTITUTE OF MANAGEMENT INDORE**

Prabandh Shikhar, Rau-Pithampur Road, Indore - 453 556 (M.P.), India

सं.5/2/7

21.09.2022

सुश्री दीपिका मैना, Ms. Deepika Maina,  
पहाड़सिंह पुरा राम मंदिर के पास, Pahadsingh Pura near Ram Mandir,  
खरगोन, Khargone  
मध्य प्रदेश - 451001, M.P - 451001

email : deepikamaina17@gmail.com  
Mobile no. 9340293282

प्रिय सुश्री दीपिका मैना,  
Dear Ms. Deepika Maina,

आपके आवेदन और तदुपरांत दिनांक 12 अगस्त 2022 को हुए साक्षात्कार के सन्दर्भ में, हमें यह सूचित करते हुए प्रसन्नता हो रही है कि संस्थान में निम्नलिखित सेवा शर्तों पर प्रचालन प्रबंधन एवं मात्रात्मक तकनीक क्षेत्र में अकादमिक एसोसिएट के रूप में आपका स्वागत है। With reference to your application and subsequent interview with us on 12 August 2022, we are happy to inform you that the Institute is pleased to welcome you as *Academic Associate* in the area **Operations Management & Quantitative Techniques** of on the following terms and conditions:

1. प्रारंभ में आपका सहयोजन कार्यभार ग्रहण की तारीख से एक वर्ष की निश्चित अवधि के लिए होगा, तथा कार्य निष्पादन के आधार पर इसे आगे भी बढ़ाया जा सकता है। कृपया ध्यान दें कि कार्यभार ग्रहण करने के तीन माह उपरान्त आपके कार्य निष्पादन के मूल्यांकन के आधार पर ही आप संस्थान में प्रथम वर्ष की कार्य-अवधि पूर्ण कर पाएंगे/पाएगीं। This is a fixed term association initially for a period of one year with effect from the date you join the Institute and may be extendable on the basis of performance. Please note your performance would be evaluated after three months of your joining and you would be able to complete your first year in the Institute only if your performance is found satisfactory at the end of three months.
2. सहयोजन अवधि के दौरान आपको ₹25000/- (रुपये पच्चीस हजार मात्र) प्रति माह समेकित वृत्तिका के रूप में दी जाएगी। इसके अलावा आप इस प्रस्ताव के साथ संलग्न अनुबंध - A में दिए गए विभिन्न प्रकार के लाभ संस्थान में प्राप्त कर सकते/सकतीं हैं। कृपया ध्यान दें कि उपरोक्त के अलावा आप किसी भी अन्य अनुलाभ, भत्ता या सेवांत हितलाभ के हकदार नहीं होंगे/होगीं। During the period of this association, you will be paid a consolidated stipend of ₹25000/- (Rupees Twenty five thousand only) per month. You will also be able to get the various benefits as per the detail available in annexure-A attached with this offer. Please note that except the aforementioned benefits you would not be entitled to any other perquisites, allowance or terminal benefits.
3. आप, अकादमिक एसोसिएट समिति के अध्यक्ष को रिपोर्ट करेंगे/करेंगी। आपको समय समय पर संस्थान की शैक्षणिक गतिविधियों में भाग लेने के लिए सौंपी गई जिम्मेदारियों का निर्वहन करना होगा। जिसमें निम्नलिखित कार्य शामिल है: You will be reporting to Chair, Academic Associates Committee and will be required to participate in the academic activities of the Institute, as may be assigned to you from time to time, including:



- a) पाठ्यक्रम कार्य - आप संकाय सदस्य को पाठ्यक्रम की रूपरेखा बनाने, पठन सामग्री, शैक्षणिक नोट्स, कक्षा के प्रतिभागियों की ग्रेडिंग, क्विज, परीक्षा, प्रोग्राम कार्यालय से तालमेल, पाठ्यक्रम सामग्री के वितरण इत्यादि तथा अन्य सुपुर्द कार्यों में सहायता हेतु जिम्मेदार रहेंगे/रहेंगी | Course Work - You will be responsible to assist the faculty in developing course outlines, reading material, teaching notes, and grading of class participation, quizzes, examinations, assignments, etc. You will be responsible for coordinating with the concerned Programme Office for arranging for examinations/ quizzes, distribution of course material, or any other related activities.
  - b) शोध - आप संकाय सदस्यों की शोध कार्य में मदद करेंगे/करेंगी | आप अपने क्षेत्र के संकाय की अनुमति से स्वतंत्र रूप से अपना शोध कार्य कर सकेंगे/सकेंगी | इस प्रकार के शोध कार्यों में अपने क्षेत्र के संकाय से आप सक्रिय रूप से मार्गदर्शन लेंगे/लेंगी | आप स्वतंत्र रूप से परामर्श कार्य करने के हकदार नहीं होंगे/होंगी | Research - You will be responsible to assist the faculty in their research work. You may also carryout independent research with the permission of the area faculty. You should actively seek the guidance of area faculty in such research work. You will not be entitled to independent consultancy work.
  - c) प्रशासनिक कार्य - यदि आवश्यक हो तो, संबंधित कार्यक्रम कार्यालय की अनुसूची के अनुसार आप परीक्षा/क्विज का पर्यवेक्षण/निरीक्षण करेंगे/करेंगी | Administrative Work - You shall supervise/ invigilate the examinations/ quizzes, if required, as per the schedule drawn by the concerned Programme Office.
  - d) किसी भी टर्म के दौरान आपके कार्य की मात्रा यदि प्रति टर्म 8 क्रेडिट से कम हो तो आप संबंधित संकाय सदस्य के परामर्श से अपने कार्य की मात्रा के अंतर की प्रतिपूर्ति को अतिरिक्त शोध जिम्मेदारियों को लेकर पूरा करेंगे/करेंगी | In case your workload during any term is less than 8 credits per term, you will be required to compensate the difference in the workload by taking additional research responsibilities in consultation with the faculty member concerned.
4. संस्थान के साथ आरंभिक सहयोजन के दौरान आप 30 दिनों की छुट्टी की हकदार होंगी, जिसे समानुपातिक आधार पर लिया जा सकता है | You will be entitled to 30 days leave of absence during the initial period of your association with the Institute, which can be availed on pro-rata basis.
  5. यह सहयोजन एक माह की लिखित सूचना अथवा एक माह की वृत्तिका के भुगतान पर किसी भी पक्ष द्वारा समाप्त किया जा सकता है | यह अपेक्षा की जाती है कि अकादमिक एसोसिएट संस्थान के साथ पूरा कार्यकाल व्यतीत करेंगे/करेंगी तथा दिए गए अवसर का पूर्ण लाभ उठाएं | किसी भी स्थिति में उन्हें शैक्षणिक सत्र को बीच में छोड़ने की अनुमति प्रदान नहीं की जाएगी | यदि कोई शैक्षणिक सहयोगी शैक्षणिक सत्र समाप्त होने से पहले संस्थान छोड़ता है तो उसे संस्थान को पूर्ण शैक्षणिक सत्र की वृत्तिका राशि के बराबर की राशि का भुगतान करना होगा | This association is subject to termination by one-month notice in writing on either side or payment of one-month stipend in lieu thereof. It is expected that the Academic Associates spend full term with the Institute to take full advantage of the opportunity provided to them. In any case, they are not allowed to leave in the middle of an academic term. In case, an Academic Associate leaves before the end of an academic term he/she is required to pay to the Institute an amount equal to his/her stipend for the full academic term.
  6. यह सहयोजन विशुद्ध रूप से अस्थाई है तथा आपको संस्थान में सेवा के नियमितीकरण का कोई अधिकार नहीं होगा | अपने कार्यकाल के दौरान, आपको संस्थान के सभी नियमों और विनियमों का पालन करना होगा | This is purely a temporary association and you will not have any right for regularization of service in the Institute. During your tenure, you will have to abide by all the rules and regulations of the Institute.
  7. हाल में ली गई दो पासपोर्ट साइज़ की फोटो, जन्म प्रमाण पत्र से संबंधित कागज़ात, मुख्य शैक्षणिक योग्यताओं के प्रमाण पत्र, कार्यानुभव प्रमाण पत्र और पूर्व व वर्तमान नियोक्ता से कार्यमुक्ति पत्र संस्थान में प्रस्तुत करना होगा | कार्यभार ग्रहण करने के समय आपको सभी मूल प्रमाण पत्र सत्यापन के लिए लाना होगा | आप संस्थान के कार्मिक कार्यालय में किसी भी कार्यदिवस को (सोमवार से शुक्रवार) प्रातः 9:00 बजे कार्यभार ग्रहण करने की औपचारिकता को पूरा करने हेतु रिपोर्ट कर सकते/सकती हैं | The Institute would require two copies of your recent passport size



photograph, copies of documents in support of your date of birth, major academic qualifications, work experience, and relieving letter from past and present employers. You would also require to bring all the original documents for verification at the time of joining. You should report to the Personnel Office of the Institute on any working day at 9:00 am (Monday to Friday) for completing the joining formalities.

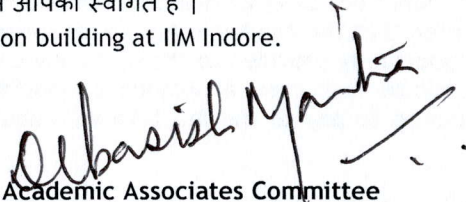
8. कार्यभार ग्रहण के समय अपने क्षेत्र के पुलिस स्टेशन से एक सत्यापन प्रमाण पत्र संस्थान के कार्मिक कार्यालय को प्रस्तुत करना होगा | You need to submit a police verification certificate from the police station of your area at the time of joining in the Personnel Office of the Institute.
9. आपका सहयोजन पूर्णकालिक है और आपको आपके कार्य के निर्धारित स्थान पर होने की उम्मीद है। आप अपने आप को प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से किसी भी व्यापार या व्यवसाय या किसी अन्य कार्य में संलग्न नहीं करेंगे/करेंगी, जो आपके कर्तव्यों के उचित निर्वहन में हस्तक्षेप कर सकता है। Your assignment is full-time and you are expected to be in your designated place of work. You will not engage yourself directly or indirectly in any trade or business or any other work, which may interfere with the proper discharge of your duties.

यदि उपर्युक्त सेवा शर्तें स्वीकार्य हों तो, कृपया स्वीकृति की पुष्टि के रूप में इस पत्र की दूसरी प्रति (डुप्लीकेट) अपने हस्ताक्षर सहित हमें वापस भेजें | यह प्रस्ताव प्राप्ति की तारीख से एक माह के लिए वैध है। प्रस्ताव की स्वीकृति/अस्वीकृति की सूचना इस प्रस्ताव पत्र की प्राप्ति की तारीख से एक सप्ताह के भीतर ईमेल के माध्यम से दी जानी चाहिए और शामिल होने की तिथि इस प्रस्ताव पत्र की प्राप्ति से एक महीने के भीतर होनी चाहिए। If the above terms and conditions are acceptable to you, please sign and return the duplicate copy of this letter as token of your acceptance of the offer. This offer is valid for one month from the date of receipt. Acceptance/declination of the offer should be informed via email within a week from the date of receipt of this offer letter and the date of joining should be within one month from the date of receipt of this offer letter.

आपकी नियुक्ति इस पत्र के साथ संलग्न एक घोषणा पत्र जमा करने और विज्ञापन के अनुसार न्यूनतम पात्रता मानदंड को पूरा करने के अधीन होगी। Your appointment will be subject to submitting a declaration form enclosed with this letter and fulfilling the minimum eligibility criteria as per the advertisement.

आईआईएम इंदौर में संस्थान निर्माण की प्रक्रिया में आपका स्वागत है |  
We welcome you to the process of institution building at IIM Indore.

अध्यक्ष, अकादमिक एसोसिएट समिति Chair, Academic Associates Committee



मुझे प्रस्ताव एवं उसकी शर्तें स्वीकार्य हैं तथा मैं दिनांक \_\_\_\_\_ को अपना कार्यभार ग्रहण करूँगा/करूँगी।  
I accept the offer and its terms. I will be joining on \_\_\_\_\_.

सुश्री दीपिका मैना, Ms. Deepika Maina